



(11) **EP 1 991 851 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

(15) Korrekturinformation:
Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)
Korrekturen, siehe
Bibliographie INID code(s) 73

(51) Int Cl.:
G01N 1/04 (2006.01)

(86) Internationale Anmeldenummer:
PCT/EP2007/051794

(48) Corrigendum ausgegeben am:
14.03.2012 Patentblatt 2012/11

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:
WO 2007/099074 (07.09.2007 Gazette 2007/36)

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des
Hinweises auf die Patenterteilung:
26.10.2011 Patentblatt 2011/43

(21) Anmeldenummer: **07712322.2**

(22) Anmeldetag: **26.02.2007**

(54) **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ENTNAHME EINES BODENMONOLITHEN AUS EINEM
LYSIMETERGEFÄß**

DEVICE AND METHOD FOR REMOVING A SOIL MONOLITH FROM A LYSIMETER CASING

DISPOSITIF ET PROCEDE POUR ELIMINER UN MONOLITHE DU SOL A PARTIR D'UNE CASE
LYSIMETRIQUE

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI
SK TR**

(30) Priorität: **27.02.2006 DE 102006010158**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
19.11.2008 Patentblatt 2008/47

(73) Patentinhaber:
• **Umwelt-Geräte-Technik GmbH**
15374 Müncheberg (DE)
• **Helmholtz Zentrum München Deutsches
Forschungszentrum für Gesundheit
und Umwelt (GmbH)**
85764 Oberschleißheim (DE)

(72) Erfinder:
• **RETH, Sascha**
82239 Alling (DE)
• **SEYFARTH, Manfred**
15566 Schöneiche (DE)
• **GEFKE, Oliver**
85464 Finsing (DE)
• **FRIEDRICH, Hartmut**
15374 Müncheberg (DE)

(74) Vertreter: **Schneider, Henry et al**
Anwaltskanzlei
Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider
Wallstrasse 58/59
10179 Berlin (DE)

(56) Entgegenhaltungen:
EP-A1- 0 448 812 DE-A1- 4 238 989
DE-A1- 10 353 485

EP 1 991 851 B8

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).